

EDUCATION

- 2014-2015 Master's Degree in International Trade - European Institute Campus Stellae (Spain).
- 2013-2014 Postgraduate Certificate in Specialised Translation - London Metropolitan University (UK).
- 2009-2013 Degree in Translation and Interpreting (English- Spanish) - University of Vigo (Spain).
- 2010-2011 Academic year at La Sorbonne (France).

Other training:

- September 2015 Seminar on SDL Trados.
- September 2014 Online course on Translation Project Management.
- Computing: MS Office, Microsoft Publisher, CAT tools (Trados), subtitling software (Aegisub) web-localisation software (Catscradle) and software-localisation tools (Virtaal).

WORK EXPERIENCE

- September 2015 - April 2016 **Translation traineeship at the European Central Bank**
Language Services Division, Translation Section (Frankfurt, Germany)
Translation (EN-ES) and proofreading: financial and economic publications, web contents, press releases, speeches, surveys, quizzes, and information materials for the general public. Text editing in Spanish. Terminology management. Work with translation memories and SDL Trados. Liaison within the department.
- June 2014 - July 2015 **Translator** at NARTRAN Translations, S.L. (Vigo, Spain)
Translation and revision of economic, legal, technical, touristic and academic texts. Project management, customer service and web content management (EN, FR, IT-ES; ES-EN).
- October 2013- May 2014 **Spanish language assistant** at The Urswick School (London, UK)
Event steward for the company Pitman's People.
- April-September 2013 **Translation internship** at NARTRAN Translations S.L. (Vigo, Spain)
Translation of economic and financial, legal, technical, touristic and academic texts. Customer service and invoicing.
- August 2012- September 2013 **Film subtitling** into Galician and Spanish
Pequerrecho Subtitulación, S.L. (Ribeira, Spain).
- March-May 2013 **Translation and localisation** traineeship
Teltek Video Research S.L. and Uvigo TV
Website localisation, video subtitling and documentary voice-over.

LANGUAGES

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| - Spanish and Galician (native) | - French (C1) |
| - Italian (B2) | - English (C1) |

VOLUNTARY WORK

- Translator for the NGO Seed for Change (2014) and Sikana (2016).
Translator for Babylon Magazine (2012).